

# TM-C3510 User's Manual 使用說明書 Petunjuk Penggunaan

## EN

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of Seiko Epson Corporation. No patent liability is assumed with respect to the use of the information contained herein. While every precaution has been taken in the preparation of this book, Seiko Epson Corporation assumes no responsibility for errors or omissions. Neither is any liability assumed for damages resulting from the use of the information contained herein.

Neither Seiko Epson Corporation nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this product or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this product or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this product, or (excluding the U.S.) failure to strictly comply with Seiko Epson Corporation's operating and maintenance instructions.

Seiko Epson Corporation shall not be liable against any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as Original Epson Products or Epson Approved Products by Seiko Epson Corporation.

Depending on the area, the interface cable may be included with the product. If so, use that cable.

Seiko Epson Corporation shall not be held liable for any damage resulting from electromagnetic interference that occurs from the use of any interface cables other than those designated as Epson approved products.

EPSON is a registered trademark of Seiko Epson Corporation in Japan and other countries/regions. Microsoft, Windows, and Windows Vista are registered trademarks of Microsoft Corporation. The Ethernet interface model of this product includes software developed by the University of California, Berkeley, and its contributors. NOTICE: The contents of this manual are subject to change without notice.

Copyright © 2013 by Seiko Epson Corporation, Nagano, Japan.

### Important Safety Information

This section presents important information intended to ensure safe and effective use of this product. Read this section carefully and store it in an accessible location.

#### Key to Symbols

The symbols in this manual are identified by their level of importance, as defined below. Read the following carefully before handling the product.

#### Warning:

Warnings must be followed carefully to avoid serious bodily injury.

#### CAUTION:

Cautions must be observed to avoid minor injury to yourself, damage to your equipment, or loss of data.

#### Warning:

Shut down your equipment immediately if it produces smoke, a strange odor, or unusual noise. Continued use may lead to fire. Immediately unplug the equipment and contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Never attempt to repair this product yourself. Improper repair work can be dangerous.

Never disassemble or modify this product. Tampering with this product may result in injury or fire.

Use the specified AC Adapter (Model: M248A) only. Connection to an improper power source may cause fire.

Be sure your power cable meets the relevant safety standards and includes a power-system ground terminal (PE terminal). Otherwise shock may result. If you acquire a system with different safety standards, use an AC cable that meets the acquired safety standards.

Do not allow foreign matter to fall into the equipment. Penetration by foreign objects may lead to fire.

If water or other liquid spills into this equipment, unplug the power cord immediately, and then contact your dealer or a Seiko Epson service center for advice. Continued usage may lead to fire.

Do not use aerosol sprayers containing flammable gas inside or around this product. Doing so may cause fire.

#### CAUTION:

Do not connect cables in ways other than those mentioned in this manual. Different connections may cause equipment damage and burning.

Be sure to set this equipment on a firm, stable, horizontal surface. The product may break or cause injury if it falls.

Do not use in locations subject to high humidity or dust levels. Excessive humidity and dust may cause equipment damage or fire.

Do not place heavy objects on top of this product. Never stand or lean on this product. Equipment may fall or collapse, causing breakage and possible injury.

To ensure safety, unplug this product before leaving it unused for an extended period.

Do not remove the ink cartridge from the product when you ship it.

Be sure to note the following when using the maintenance box: • Do not dismantle the Maintenance box. • Do not touch the IC chip on the cartridge. • Keep out of reach of children, and do not drink. • Do not reuse a maintenance box which has removed and detached a long period.

#### Caution Label

The caution label on the product indicates the following precaution.

#### CAUTION:

Take care not to injure your fingers on the fixed blade of the autocutter.

#### Restriction of Use

When this product is used for applications requiring high reliability/safety, such as transportation devices related to aviation, rail, marine, automotive, etc.; disaster prevention devices; various safety devices, etc.; or functional/precision devices, etc.; you should use this product only after giving consideration to including fail-safes and redundancies into your design to maintain safety and total system reliability.

## TC

注意：本使用手冊內容將隨時加以編修更動，恕不另行通知。

版權所有©2013年，Seiko Epson Corporation，日本長野

### 安全注意事項

本節詳述如何安全且有效使用本產品的重要資料，故請仔細閱讀本節內容，並將之妥善存放於易取得之地點。

#### 警告：

若本產品有冒煙、異味或怪聲等情形發生時，請立即關閉其電源。若繼續使用，可能會導致火災。因此，請即刻拔出本產品之電源線，並洽詢您的經銷商或Seiko Epson服務中心。

切勿自行嘗試維修本產品。不當的維修作業可能會造成危險。

切勿拆解或修改本產品。擅自改動本產品之結構，可能對人體造成傷害，或導致火災。

只能使用規定的電源轉接器 (EPSON AC Adapter, K (型號:M248A))。

連接到不適當的電源上可能會導致火災。

請確認電源線符合相關的安全標準，並包括電源系統接地端子 (PE端子)。否則可能會導致觸電。

請勿讓外物掉入本產品中，否則可能會導致火災或電擊。

若水或其他液體潑灑至本產品，請即刻將電源線拔出，並洽詢您的經銷商或 Seiko Epson 服務中心。若繼續使用，可能會導致火災或電擊。

請勿在本產品的內部及周圍使用可燃性氣體的噴霧器。否則可能造成火災。

#### 注意：

請勿以本使用手冊所述以外之方式連接線路。不同的線路連接方式可能會對設備造成損害或引發火災。

務必將本產品置於穩固之平面上。若掉落，可能導致產品破裂或對人體造成傷害。

請勿在潮濕或多塵處使用本產品。過重的濕氣或過多的灰塵，可能對本產品造成損壞或引發火災或電擊。

請勿將重物置放在本產品之上。切勿站立或依靠在本產品上，否則本產品可能會掉落或倒下，進而導致產品破裂，可能對人體造成傷害。

為了安全起見，若長時間不使用本產品，請先將電源插頭拔出。

運輸期間請勿從產品上拆下墨水匣。

#### 注意標籤

產品上的注意標籤表示下列注意事項。

#### 注意：

小心不要觸摸自動裁刀的固定刀口，以免手指受傷。

#### 使用限制

將本產品用於飛機、列車、船舶、汽車等的與運行直接相關的裝置、防災防盜裝置、各種安全裝置等要求機能、精度等具備高度可信性、安全性的用途時，為維持這些系統整體的可靠性與安全，請採取故障自動防護設計及冗長設計等措施，在確保系統全體安全的基礎上使用本公司產品。

## ID

PEMBERITAHUAN: Isi manual ini dapat berubah tanpa pemberitahuan.

Hak cipta © 2013 Seiko Epson Corporation

### Perhatian Keselamatan

Bagian ini menyajikan informasi penting yang dimaksudkan untuk memastikan penggunaan produk ini dengan aman dan efektif. Baca bagian ini dengan teliti dan simpan di lokasi yang mudah diakses.

#### PERINGATAN:

Matikan peralatan Anda segera jika mengeluarkan asap, bau aneh, atau kebisingan tidak biasa. Penggunaan yang berkelanjutan bisa mengakibatkan kebakaran. Cabut peralatan dengan segera dan hubungi dealer Anda atau pusat layanan Seiko Epson untuk mendapatkan nasihat.

Jangan pernah berusaha untuk memperbaiki produk ini sendiri. Pekerjaan perbaikan yang tidak tepat bisa berbahaya.

Jangan pernah membongkar atau memodifikasi produk ini. Merusakkan produk ini bisa mengakibatkan luka atau terbakar.

Hanya gunakan Adaptor AC yang telah ditetapkan (Epson AC Adapter, K (Model: M248A)). Koneksi ke sumber daya yang tidak tepat bisa mengakibatkan kebakaran.

Pastikan kabel daya Anda memenuhi standar keselamatan yang relevan dan sudah termasuk terminal arde sistem daya (terminal PE) jika tidak maka dapat menyebabkan sengatan listrik.

Jangan biarkan bahan asing masuk ke dalam peralatan. Penetrasi oleh benda asing bisa mengakibatkan kebakaran.

Jika air atau cairan lainnya tumpah ke dalam peralatan ini, segera cabut kabel daya, lalu hubungi dealer Anda atau pusat layanan Seiko Epson untuk mendapatkan nasihat. Penggunaan yang berkelanjutan bisa mengakibatkan kebakaran.

Jangan gunakan penyemprot aerosol yang berisi gas yang mudah terbakar di dalam atau di sekitar produk ini. Jika dilakukan bisa menyebabkan kebakaran.

#### PERHATIAN:

Jangan menyambung kabel dengan cara selain yang disebutkan dalam manual ini. Sambungan yang berbeda bisa mengakibatkan kerusakan atau kebakaran peralatan.

Pastikan untuk menyatel peralatan ini pada permukaan datar yang kokoh dan stabil. Produk tersebut bisa pecah atau mengakibatkan luka jika jatuh.

Jangan gunakan produk ini di lokasi dengan tingkat kelembaban dan debu tinggi. Kelembaban dan debu yang berlebihan bisa mengakibatkan peralatan rusak atau terbakar.

Jangan letakkan benda berat di atas produk ini. Jangan pernah berdiri atau bersandar pada produk ini. Peralatan bisa jatuh atau robah, yang mengakibatkan pecah atau kemungkinan luka.

Untuk memastikan keselamatan, cabut produk ini sebelum meninggalkannya dalam keadaan tidak terparkir untuk periode yang lama.

Jangan melepas kartir tinta dari produk ketika anda mengimprimya.

#### Label Perhatian

Label perhatian pada produk mengindikasikan perhatian berikutnya.

#### PERHATIAN:

Berhati-hatilah agar jari Anda tidak terluka pada bilah tetap di pemotong otomatis.

#### Batasan Penggunaan

Saat produk ini digunakan untuk aplikasi yang memerlukan keandalan/keselamatan tinggi seperti alat transportasi yang terkait dengan penerbangan, kereta api, laut, atau otomotif dll.; alat penanggulangan bencana; beragam alat keselamatan dll.; atau alat fungsional/presisi dll., Anda harus menggunakan produk ini hanya setelah mempertimbangkan pernyataan keselamatan-kegagalan dan cadangan ke dalam rancangan Anda untuk menjaga keselamatan dan keandalan sistem keseluruhan.

### 1 Unpacking 打開包裝 Membuka kemasan

**EN**  
The shape of the accessories varies between models and areas.

**ID**  
Bentuk aksesoris bervariasi antara model dan daerah.

**TC**  
附件的形狀根據機型和地區而異。

### 2 Installing the Printer 安裝印表機 Memasang Printer

**EN**  
CAUTION:  
Install the printer horizontally on a flat, stable, and vibration-free surface. Otherwise, the roll paper cover may not operate correctly, and your fingers may be caught.

**ID**  
PERHATIAN:  
Memasang printer secara horizontal pada permukaan yang datar, stabil, dan bebas getaran. Jika tidak, penutup kertas kasir tidak akan berfungsi dengan benar, dan jari-jari anda bisa terjepit.

### 3 Using the Power Switch Cover 安裝電源開關蓋 Menggunakan Penutup Saklar Daya

**EN**  
Installing the power switch cover onto the power switch prevents inadvertent changing of the power switch.

**TC**  
您可以使用附帶的電源開關蓋，防止意外按下電源開關。

**ID**  
Memasang penutup saklar daya ke saklar daya mencegah perubahan secara tidak sengaja pada saklar daya.

### 4 Set up the printer 設定印表機 Menyiapkan printer

#### When using the Install Navi (recommended)

**光盤 CD**      **網頁 Web**

<http://download.epson-biz.com/?service=pos>

---

#### When not using the Install Navi

**USB**      **Ethernet**

**EN**  
Download printer driver from the Web, then install it.

**TC**  
請從網站下載驅動程式，並進行安裝。

**ID**  
Unduh printer driver dari Web, lalu pasang.

### 5 Installing/Replacing Paper 安裝/更換印表紙 Memasang/Mengganti Kertas

**EN**  
CAUTION:  
Do not tilt the printer with the roll paper cover open. The roll paper cover may close unexpectedly, and your fingers may be caught. Make sure paper is ejected straight from the paper ejection guides, as shown in the illustration. If paper is not ejected straight due to such causes as an obstruction, the print result may be distorted.

**TC**  
注意：  
不要在紙卷蓋打開時傾斜印表機。否則，紙卷蓋可能被意外關閉，導致手指被夾住。確保紙張從排紙導板中筆直退出，如圖所示。如果由於障礙等原因致使紙張筆直退出，可能會導致列印結果變形。

**ID**  
PERHATIAN:  
Jangan memiringkan printer ketika penutup kertas kasir dalam kondisi terbuka. Penutup kertas kasir mungkin menutup secara tidak sengaja, dan jari-jari Anda bisa terjepit. Pastikan kertas telah dikeluarkan langsung dari alur pelontar kertas, seperti ditunjukkan pada ilustrasi. Jika kertas tidak dikeluarkan karena penyebab seperti halangan, hasil cetakan mungkin akan terdistorsi.

#### 1 Removing paper 取出紙張 Melepas kertas

**Roll paper**      **Fanfold paper**

---

#### 2 Setting the printer driver 設定印表機驅動程式 Mengatur printer driver

---

#### 3 Setting the shutter 設定擋板 Mengatur shutter

**EN**  
Open/close the shutter in accordance with the paper width. If the shutter is set incorrectly, paper may be jammed or get dirty.

**TC**  
請按照紙寬打開/關閉擋板。若擋板設定不正確，可能會引起卡紙或使紙張被弄髒。

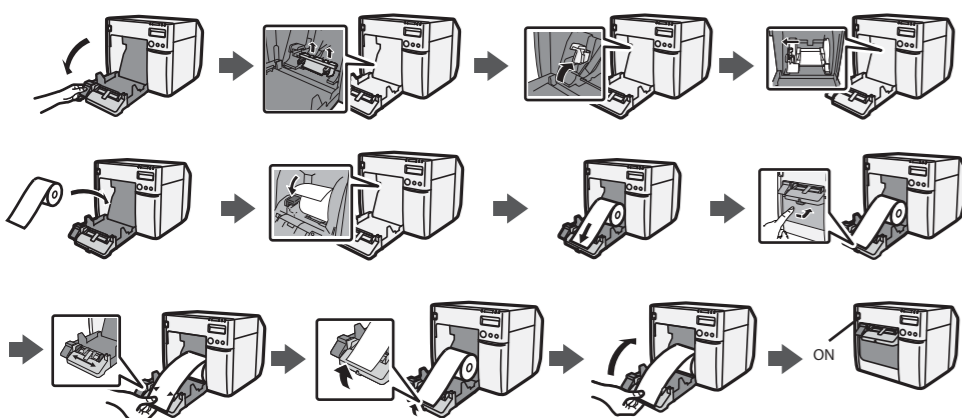
**ID**  
Membuka/menutup shutter sesuai dengan lebar kertas. Jika shutter diatur dengan tidak tepat, kertas dapat macet atau kotor.



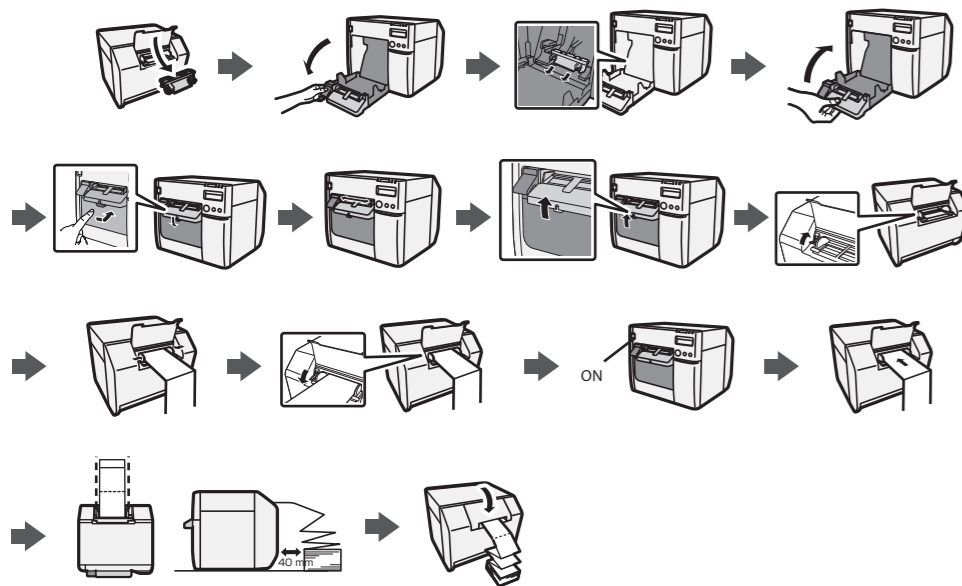
## 5 Installing/Replacing Paper 安裝/更換印表紙 Memasang/Mengganti Kertas

### 4 Installing Paper 安裝印表紙 Memasang Kertas

#### Roll paper



#### Fanfold paper



**EN CAUTION:**  
The paper feed guide should be attached to the printer only when you use fanfold paper. Be sure to remove the paper feed guide when you use roll paper.  
When switching between the roll paper and fanfold paper, change the media source settings of printer driver.

**TC**  
僅在使用折疊式記錄紙時需要安裝進紙導板。使用捲筒式記錄紙時，請務必拆卸進紙導板。  
切換捲筒式記錄紙和折疊式記錄紙時，請變更印表機驅動程式的媒體源設定。

**ID**  
Pemandu umpan kertas harus dipasang pada printer hanya jika Anda menggunakan kertas lipat. Pastikan untuk melepas pemandu umpan kertas ketika Anda menggunakan kertas gulung.  
Ketika beralih dari kertas gulung ke kertas lipat, ganti pengaturan sumber media pada printer driver.

## 6 Installing/Replacing the Ink Cartridge 安裝/更換墨水匣 Memasang/Mengganti Kartrid Tinta



### EN

**CAUTION:**  
Do not touch the IC chip on the cartridge. Doing so may cause operating/printing malfunction.  
This product uses ink cartridges equipped with an IC chip that monitors the amount of ink used by each cartridge. Cartridges are usable even if they are removed and reinstalled. However, if an ink cartridge in which little amount of ink remains is removed and reinstalled, it may not be usable. Some ink is consumed each time cartridges are installed because the product automatically checks their reliability.  
Install all ink cartridges. Printing is not possible even if only one ink cartridge is missing.  
Since ink cartridges are designed to stop the operation before ink runs out completely to maintain the quality of the print head, some ink remains in the used ink cartridge.  
All the ink colors are consumed also for the maintenance operations when an ink cartridge is replaced and for print head cleaning.  
Do not turn off the product or open the ink cartridge cover while charging ink (Power light is flashing). Opening the cover may cause the ink to be recharged, resulting in more ink being consumed. Also, it may cause printing malfunction.  
Even for monochrome printing, all the ink colors are used in an operation designed to maintain the printing and print head quality.  
Do not disassemble the ink cartridge. Doing so may cause ink to adhere eyes and skin.  
Do not disassemble and remodel the ink cartridge. Doing so may cause printing malfunction.  
Use of an old ink cartridge may result in reduced print quality. Use it up within six months after opening the package. The usage period for ink cartridges is printed on the packaging of individual ink cartridges.  
If ink contacts your skin, eyes, or mouth, take the following actions.  
-When it gets onto your skin, immediately wash the area with soap and water.  
-When ink gets into your eyes, immediately flush them with water. Leaving the ink as is may result in bloodshot eyes or mild inflammation. If something is wrong, immediately consult with a doctor.  
-When ink gets into your mouth, immediately spit it and consult with a doctor.  
There may be some ink around the ink supply port on the removed ink cartridge. Take care so that it does not stain the desk or other surface.  
Do not remove the ink cartridge, except when you replace it.  
Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product.

Open the ink cartridge cover, and wait at least 4 seconds until internal operations stop. If you take out the ink cartridge in less than 4 seconds, there is a risk that the ink may spurt out.  
Do not shake the ink cartridge too hard. The ink cartridge may leak if you shake it around too much or push the sides strongly.  
Do not allow foreign objects to fall into the cartridge installation section. Doing so may cause printing malfunction.  
When ink is charged for the first time (right after purchase), ink is consumed for filling the print head nozzle (ink discharge holes) to get ready for printing. That is why the number of the printable sheets may be fewer than for the cartridges to be installed later.  
Dispose the ink cartridges properly following the law or regulations of your country and area.  
If you turn the power off the product using the power button, the print head is automatically capped, which prevents the ink from drying. After installing the ink cartridges, be sure to turn the power off using the power button when you are not using the product. Do not pull out the power plug or trip the breaker while the power is on.  
Printing on water-repellent paper such as art paper, which is slow-drying, may cause print stains. Also, printing on glossy paper may cause finger prints on the paper or ink may adhere to your fingers when you touch it. Select paper not to cause print stains before use.  
Epson recommends the use of genuine Epson ink cartridges. For the best performance of the printer, it is recommended to use genuine Epson ink cartridges. Use of non-genuine Epson ink cartridges can adversely affect the printing quality and prevent the printer from realizing its maximum performance. Epson cannot guarantee the quality and reliability of non-genuine Epson products. Repairs for any damage or breakdown of this product due to the use of non-genuine Epson products will not be free of charge even if the warranty period is still valid.  
Color adjustment of the product is based on the use of genuine Epson ink cartridges. Use of non-genuine ink cartridges may result in reduced print quality. Use of genuine Epson ink cartridges is recommended.  
Keep ink cartridges out of the reach of children.  
A cool and dark place is recommended to store ink cartridges.  
If the ink cartridge is stored in a cold place for a long period of time, let it warm up at least 3 hours before using it.  
If moving or transporting the product after the ink cartridges are installed, leave them installed during the moving or transporting process.

### TC

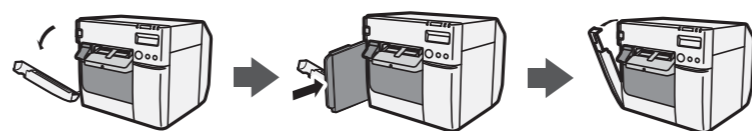
請勿觸摸墨水匣上的晶片。否則可能會造成操作 / 列印時的故障。  
本產品使用帶有晶片的墨水匣，以便顯示各墨水匣中已用的墨水量。拆卸后再重新安裝的墨水匣仍可使用。但是，對僅剩下少量墨水的墨水匣進行拆卸和重新安裝後，該墨水匣可能無法再使用。因為本產品會自動確認墨水匣的可靠性，每次安裝墨水匣時都會消耗部份墨水。  
請安裝所有顏色的墨水匣。在缺少任一墨水匣的狀態下都無法進行列印。  
為保持印字頭的品質，墨水匣會在墨水完全用盡前停止操作，因此已使用完畢的墨水匣內也會殘留少量的墨水。更換墨水匣和清潔印字頭時的維護操作中也會消耗所有顏色的墨水。  
補充墨水（電源指示燈閃爍）時，請勿關閉本產品的電源或打開墨水匣蓋。如打開此蓋，機器可能會重新補充墨水，導致消耗更多墨水。此外，該操作可能會引起列印時的故障。  
進行單色列印時，列印質量及印字頭品質的維護操作中也應用到所有顏色的墨水。  
請勿拆卸墨水匣。否則可能導致墨水飛濺到眼睛和皮膚上。  
請勿拆卸或改造墨水匣。否則可能會引起列印時的故障。  
使用舊的墨水匣可能會導致列印品質下降。請使用打開包裝未超過 6 個月的墨水匣。每個墨水匣的包裝上印有其使用期限。  
萬一墨水飛濺到皮膚、眼睛或嘴巴時，請採取以下措施：  
•如有墨水附着到皮膚，請立即用肥皂和水清洗該部位。  
•如墨水飛濺到眼睛裡，請立即用水清洗。置之不理可能會引發眼睛充血或輕微的發炎。出現異常症狀時，請立即諮詢醫生。  
•墨水飛濺到嘴裡時，請立即吐出並諮詢醫生。  
在拆下的墨水匣的出墨孔周邊可能沾有墨水。請注意不要弄髒桌子或其他物品的表面。  
請勿拆卸墨水匣（更換時除外）。  
請在將墨水匣裝入印表機前才打開其包裝。  
請打開墨水匣蓋並等待至少 4 秒，直到內部動作停止。若在 4 秒內取出墨水匣，會有墨水噴出的風險。  
請勿用力搖晃墨水匣。過度搖晃或用力按壓兩側，可能會造成墨水滲漏。  
請注意防止異物進入墨水匣安裝部位。否則可能會造成列印時的故障。  
第一次補充墨水（剛購買之後）時，為補充印字頭噴嘴（墨水噴孔）以進行列印準備，會消耗部份墨水。因此，與第二次之後安裝的墨水匣相比，能夠列印的紙張數可能變少。  
請按照您居住的國家和地區的法律法規正確地處理廢棄墨水匣。  
透過電源鍵關閉本產品時，印字頭會自動被蓋起來，以防止墨水乾燥。安裝墨水匣後，在不使用本產品的期間，請務必透過電源鍵關閉電源。請勿在電源接通的情況下拉拔電源插頭或使斷路器跳脫。  
如在銅版紙等墨水乾燥較慢的防水紙上進行列印，可能會弄髒紙面。此外，若是在光面紙上列印，觸摸時可能會在紙面上留下指紋或使手指沾到墨水。因此，在使用前，請選擇不會造成列印效果髒污的紙張。  
Epson 建議使用 Epson 原裝墨水匣。為實現印表機的最佳性能，建議使用 Epson 原裝墨水匣。使用非 Epson 原裝墨水匣可能會影響到列印品質，也會影響到印表機發揮其最佳性能。  
Epson 不能保證非 Epson 原裝產品的品質和可靠性。對於使用非 Epson 原裝產品引起的損傷或故障，即使是在保固期內，也收取修理費。  
本產品的色彩調整以使用 Epson 原裝墨水匣為前提。使用非原裝墨水匣可能會導致列印品質下降。建議使用 Epson 原裝墨水匣。  
請將墨水匣放置到兒童碰觸不到的地方。  
建議將墨水匣置於陰涼處保管。  
若將墨水匣長期放置在低溫的場所，在使用前，請將其放置到一般環境中 3 個小時以上，以使其恢復常溫。  
若要在安裝墨水匣後移動或搬運本產品，請在移動或搬運過程中保持已安裝的狀態。

### ID

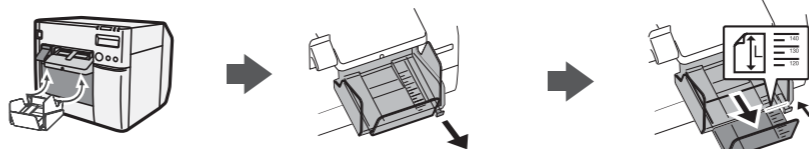
**PERHATIAN:**  
Jangan menyentuh chip IC pada kartrid. Jika tidak maka dapat menyebabkan malafungsi pengoperasian/pencetakan. Produk ini menggunakan kartrid tinta yang dilengkapi dengan chip IC yang memantau jumlah tinta yang digunakan pada masing-masing kartrid. Kartrid masih tetap dapat digunakan meskipun dilepas dan dipasang lagi. Namun, jika kartrid tinta dengan jumlah sisa tinta yang sedikit dilepas kemudian dipasang lagi, maka tidak akan bisa digunakan lagi. Tinta akan terpakai setiap kali kartrid dipasang karena produk secara otomatis memeriksa nya.  
Memasang semua kartrid tinta. Pencetakan tidak bisa dilakukan meskipun jika hanya ada satu kartrid yang tidak terpasang.  
Karena kartrid tinta dirancang untuk menghentikan operasi sebelum tinta habis seluruhnya untuk menjaga kualitas print head, beberapa tinta masih tersisa pada kartrid bekas.  
Semua warna tinta juga dipakai untuk operasi pemeliharaan ketika kartrid tinta diganti untuk pembersihan print head. Jangan mematikan produk atau membuka penutup kartrid tinta ketika pengisian tinta (lampu daya berkedip).  
Membuka penutup dapat menyebabkan tinta diisi lagi, sehingga menguras lebih banyak tinta. Selain itu bisa menyebabkan malafungsi pencetakan.  
Meskipun untuk pencetakan monokrom, semua warna tinta digunakan dalam proses yang dirancang untuk menjaga kualitas cetakan dan print head.  
Jangan membongkar kartrid tinta. Jika dilakukan, hal itu dapat menyebabkan tinta mengenai mata dan kulit.  
Jangan membongkar dan mengubah kartrid tinta. Jika dilakukan, hal itu dapat menyebabkan malafungsi pencetakan. Penggunaan kartrid tinta lama dapat menyebabkan penurunan kualitas cetakan. Gunakan sampai dengan enam bulan sejak kemasan dibuka. Periode penggunaan kartrid tinta tercetak pada kemasan masing-masing kartrid tinta.  
Jika tinta mengenai kulit, mata, atau mulut Anda, lakukan tindakan pecegahan berikut ini.  
- Ketika mengenai kulit, segera cuci bagian yang terkena tinta dengan sabun dan air.  
- Jika tinta mengenai mata, segera bilas dengan air. Membiarkan tinta apa adanya bisa menyebabkan mata merah atau peradangan ringan. Bila terjadi sesuatu yang salah, segera hubungi dokter.  
- Jika tinta masuk ke dalam mulut, segera muntahkan dan hubungi dokter.  
Ada sejumlah tinta yang tersisa pada bagian persediaan tinta pada kartrid tinta yang dilepas. Hati-hati jangan sampai menodai meja atau permukaan lainnya.  
Jangan melepas kartrid tinta kecuali ketika Anda menggantinya.  
Jangan membuka kemasan kartrid tinta sampai Anda siap memasangnya pada produk.  
Buka penutup kartrid tinta, tunggu sekurang-kurangnya 4 detik sampai operasi internal berhenti. Jika Anda mengeluarkan kartrid tinta kurang dari 4 detik, ada risiko tinta dapat menyemprot.  
Jangan menggongcang kartrid tinta terlalu keras. Kartrid tinta bisa bocor jika Anda menggongcangnya terlalu banyak atau menekan bagian sampingnya terlalu kuat.  
Jangan biarkan benda asing jatuh ke bagian tempat pemasangan kartrid. Karena dapat menyebabkan malafungsi pencetakan.  
Ketika tinta diisi untuk pertama kalinya (setelah pembelian), tinta akan terkasur untuk pengisian nozzle print head

(lubang keluar tinta) sampai siap untuk mencetak. Itulah mengapa jumlah hasil cetakan akan lebih sedikit daripada kartrid yang dipasang berikutnya.  
Buang kartrid tinta dengan benar sesuai dengan undang-undang atau peraturan di negara dan tempat Anda. Jika Anda memalatkan produk menggunakan tombol daya, print head otomatis akan ditutup, sehingga mencegah tinta mengering. Setelah pemasangan kartrid tinta, pastikan mematikan menggunakan tombol daya ketika Anda tidak menggunakan produk. Jangan menarik lepas kabel daya atau memutus sekering ketika daya masih menyala.  
Mencetak pada kertas anti air seperti kertas seni, yang lambat keringnya, dapat menyebabkan cetakan bernoda. Juga, mencetak pada kertas glossy dapat menyebabkan sidik jari membekas pada kertas atau tinta bisa melekat pada jari Anda ketika menyentuhnya. Pilih kertas yang tidak menyebabkan noda tinta sebelum menggunakan.  
Epson merekomendasikan penggunaan kartrid tinta Epson asli. Untuk kinerja printer terbaik, direkomendasikan untuk menggunakan kartrid tinta Epson asli. Penggunaan kartrid tinta Epson yang tidak asli dapat berdampak negatif pada kualitas cetakan dan mencegah printer mencapai kinerja maksimalnya. Epson tidak menjamin kualitas dan kehandalan produk Epson yang tidak asli. Perbaikan kerusakan produk karena penggunaan produk Epson tidak asli akan dikenakan biaya meskipun masih dalam masa garansi.  
Penyesuaian warna produk didasarkan pada penggunaan kartrid tinta Epson asli. Penggunaan kartrid tinta tidak asli dapat menyebabkan penurunan kualitas cetakan. Direkomendasikan untuk menggunakan kartrid tinta Epson asli. Jauhkan kartrid tinta dari jangkauan anak-anak. Simpan kartrid tinta di tempat yang sejuk dan gelap.  
Jika kartrid tinta disimpan di tempat yang dingin untuk jangka waktu yang lama, hangatkan sampai 3 jam sebelum digunakan.  
Jika memindahkan atau mengangkat produk setelah pemasangan kartrid tinta, biarkan seperti itu selama pemindahan atau pengangkutan.

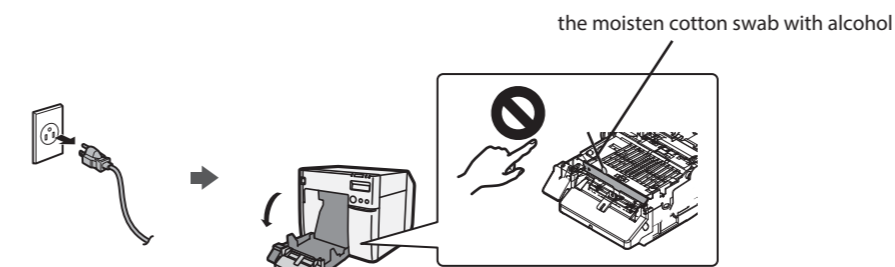
## 7 Installing the maintenance Box 安裝維護盒 Memasang Kotak Pemeliharaan



## 8 Attaching/Adjusting the Paper Ejection Tray 安裝/調整出紙托盤 Memasang/Menyetel Baki Pelontar Kertas



## 9 Cleaning the Autocutter 清潔自動裁紙器 Membersihkan Pemotong otomatis



## 10 Open Source Software License 開放源代碼軟體授權 Lisensi Perangkat Lunak Open Source

<http://xxx.xxx.xxx.xxx/OSS/copy.html> <http://xxx.xxx.xxx.xxx/OSS/licenseterm.html>

**EN**  
The list of open source software programs included with this printer product and the whole license agreements of each license can be found in the above URL.  
\* For the underlined part in the URL, input each printer's IP address.  
**TC**  
可透過上述網站查看開放源代碼軟體程式（包括印表機產品）的一覽表和各許可協議全文。  
\*請在URL下劃線部份輸入各印表機的IP地址。  
**ID**  
Daftar program perangkat lunak open source yang disertakan dengan produk printer ini dan seluruh perjanjian lisensi dari masing-masing lisensi dapat ditemukan pada URL di atas  
\*Untuk bagian yang digaris-bawah pada URL, masukkan masing-masing alamat IP printer.

## 11 Specification 規格 Spesifikasi

EN		
Printing method	Serial ink jet, dot matrix four-color printing	
Paper feed	Forward and reverse friction feed	
Paper	Category	Plain, Fine paper, Plain label, Matte, Matte label, Synthetic label, Wristband, Glossy label
	Type	Continuous paper (with/without black marks) Label roll paper Die-cut label paper (with/without black marks) List band
	Form	Roll paper, fanfold paper

Ink cartridge	Individual Ink cartridge (Model: SJIC23P)	
Interface	USB interface (USB 2.0 High-speed) Ethernet interface (100 Base-TX/10 Base-T)	
Power supply	AC adapter, K (Model: M248A) supply voltage: DC 42 V Rated current: 1.0 A	
Temperature and humidity	Printing	10 to 35°C {50 to 95°F} 20 to 80% RH (No condensation)
	Storage	When packed: -20 to 60°C (-4 to 140°F), 5 to 85%RH (No condensation, ink not loaded) (At -20°C or 60°C {-4 or 140°F}: up to 120 hours) When ink loaded: -20 to 40°C (-4 to 104°F) (At -20°C {-4°F}: up to 120 hours) (At 0 to 30°C {32 to 86°F}: up to 6 months) (At 40°C {104°F}: up to 1 month)
Overall dimensions (W × D × H)	310 × 283 × 261 mm {10.27 × 12.20 × 11.14"} (The protrusion excluded)	
Mass	Approximately 12.0 kg {26.45 lb} (Not including the ink cartridge, maintenance box, AC adapter, and roll paper)	

### TC

列印方法	序列噴墨 點陣式 四色列印	
進紙	正向和反向摩擦進紙	
紙張	種類	普通紙、優質紙、普通標籤紙、雪面銅版紙、雪面銅版紙、合成紙標籤、醫用腕帶紙、光面紙標籤
	類型	連續式收捲紙（帶/不帶黑色標記） 捲筒標籤紙 模切標籤紙（帶/不帶黑色標記） 醫用腕帶紙
	形式	捲筒式記錄紙、折疊式記錄紙
墨水匣	獨立式墨水匣 (型號: SJIC23P)	
介面	USB 介面 (USB 2.0 高速) Ethernet 介面 (100 Base-TX/10 Base-T)	
電源	AC電源供應器, K (型號: M248A) 供應電壓: DC 42 V 額定電流: 1.0 A	
溫度和濕度	列印	10 至 35°C {50 至 95°F} 20 至 80% RH (無冷凝)
	存放	包裝時: -20 至 60°C {-4 至 140°F}, 5 至 85%RH (無冷凝, 未裝墨水) (在 -20°C 或 60°C {-4 或 140°C} 時: 最多120 小時) 裝有墨水時: -20 至 40°C {-4 至 104°F} (在 -20°C {-4°F} 時: 最多120小時) (在 0 至 30°C {32 至 86°F} 時: 最多6 個月)
總尺寸(H × W × D)	310 × 283 × 261 mm {10.27 × 12.20 × 11.14"} (不包括突起部分)	
重量	約12.0 kg {26.45 lb} (不包括墨水匣、維護盒、AC電源供應器及捲筒式記錄紙)	

### ID

Metode pencetakan	Serial ink jet, dot matrix pencetakan empat-warna	
Umpan kertas	Umpan gesek maju dan mundur	
Kertas	Kategori	Kertas biasa, Kertas halus, Label biasa, Matte, Label matte, Label sintetik, Gelang tangan, Label glossy
	Jenis	Kertas Terusan (dengan/atau tanpa tanda hitam) Kertas kasir label Kertas label tebal (dengan/atau tanpa tanda hitam) Pita daftar
	Formulir	Kertas kasir, kertas lipat
Kartrid tinta	Kartrid Tinta individu (Model: SJIC23P)	
Antarmuka	Antarmuka USB (USB 2.0 Kecepatan tinggi) Antarmuka ethernet (100 Base-TX/10 Base-T)	
Sumber daya	Adaptor AC, K (model: M248A) tegangan catu daya: DC 42 V Arus: 1,0 A	
Suhu dan kelembaban	Pencetakan	10 hingga 35°C {50 hingga 95°F} 20 hingga 80% Kelembaban Relatif (Tanpa kondensasi)
	Penyimpanan	Dalam kemasan: -20 hingga 60°C (-4 hingga 140°F), 5 sampai 85%Kelembaban Relatif (Tanpa kondensasi, tinta tidak termuat) Ketika tinta termuat: -20 hingga 40°C (-4 hingga 104°F) (Pada -20°C {-4°F}: sampai 120 jam) (Pada 0 hingga 30°C {32 hingga 86°F}: sampai 6 bulan)
Dimensi keseluruhan (T × L × K)	310 × 283 × 261 mm {10,27 × 12,20 × 11,14"} (Tidak termasuk bagian yang menonjol)	
Masa	Kira-kira 12,0 kg {26,45 lb} (Tidak termasuk kartrid tinta, kotak pemeliharaan, adaptor AC, dan kertas gulung)	